



Neque
TEATRAL

AUSPICIA:



Proyecto financiado por FONDART,
Convocatoria 2013.



Actividad EXPLORA CONICYT
de Divulgación de la Ciencia y la Tecnología

PROGRAMA
EXPLORA

PATROCINAN:



UNIVERSIDAD METROPOLITANA
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN



FUNDACIÓN
MÁS CIENCIA

CONTACTO

Lindsay Cárdenas Cordero: 56-9-85976627 / Felipe Benavente Clemo: 56-9-93650457
nequeteatral@gmail.com / www.ñeque.cl

También nos puedes encontrar en



nequeteatral



@nequeteatral



nequeteatral



NINGÚN PÁJARO
CANTA POR CANTAR
CUADERNILLO PEDAGÓGICO

ISTIA
SAAVEDRA



Créditos del Material Pedagógico

Idea Original: Compañía Ñeque Teatral.

Coordinadora General: Lindsay Cárdenas.

Planificación de Lenguaje y Comunicación: Profesora Lindsay Cárdenas.

Planificación de Ciencias: Ecóloga Fernanda Salinas.

Planificación de Orientación: Psicóloga Carla Neira.

Sinopsis: Ximena Carrera.

Revisión de Textos: Katherine Velásquez.

Diseño Gráfico: Pablo de la Fuente.

Impresión: Leonardo Sepúlveda Producciones Gráficas.

Sobre el cuadernillo pedagógico

Objetivo General

El presente cuadernillo pedagógico tiene como objetivo principal entregar al educador actividades concretas para ser aplicadas a modo de una clase planificada, antes y después de la obra teatral, orientadas al subsector de Lenguaje y Comunicación, Ciencias y Orientación.

Este cuadernillo busca facilitar a los educadores una metodología de trabajo real como apoyo de su experiencia teatral con sus estudiantes en tres dimensiones relacionadas con la puesta en escena.

Objetivos Específicos

- a. Lenguaje y Comunicación: Potenciar la comprensión de obras dramáticas y teatrales, determinando el contexto de producción.
- b. Comprensión del Medio Natural: Reconocer la importancia del entorno natural y sus recursos, desarrollando conductas de cuidado y protección del ambiente.
- c. Orientación: Fomentar e identificar habilidades sociales que contribuyan a la buena convivencia escolar y a la resolución pacífica de conflictos.



Sobre el Espectáculo Teatral

Temática de la Obra

La obra trata sobre el rescate del bosque nativo y la valoración de la cultura mapuche como parte de nuestros ancestros. En ella se aborda contenidos científicos relacionados con la biodiversidad del bosque y la historia de Lorenzo como hombre pájaro de su comunidad. Historia que mezcla ficción y realidad, ya que en ella los árboles nativos son personificados en una reunión y dan cuenta del inminente peligro de la deforestación y la extinción de ellos como especie nativa. Lorenzo a su vez, nos cuenta cómo tuvo que proteger, precisamente, ese pequeño bosque de su familia.

Sinopsis

El día en que muere el Uñümche, (Hombre Pájaro mapuche), tanto árboles como animales quedan huérfanos de su protección. Antes de morir avisará que otro aparecerá para ocupar su lugar. Años más tarde, Lorenzo Aillapán, un niño mapuche es consagrado como Uñümche de su comunidad. A pesar de ello, el bosque nativo ve amenazada su existencia por la mano del hombre. Los árboles, entonces, se reúnen para intentar solucionar su desesperada situación. Al mismo tiempo, Lorenzo se dará cuenta que ser Uñümche es mucho más que imitar el canto de los pájaros. Deberá hacer frente a su propio hermano quien, movido por la ambición, es quien ha devastado gran parte del bosque nativo de su familia para plantar pinos y eucaliptos a destajo arrasando de manera irreversible con el bosque nativo del Lago Budi.



Sobre la Compañía

Nuestra compañía Ñeque Teatral nace el año 2012 como resultado del encuentro de personas con deseos de desarrollar lenguajes teatrales y musicales creativos, a partir de temáticas que combinen el arte, la pedagogía, la ciencia y lo ancestral. Un comunicador audiovisual, una psicóloga, una profesora de lenguaje y un ingeniero civil componen este grupo de actores-músicos, cada uno con larga experiencia artística profesional en grupos musicales y compañías de teatro tales como Tryo Teatro Banda, CIT, Cía. Universidad de la Frontera, Cía. Teatro Esperpento, entre otros. Radicados en Caburgua, sur de Chile, contamos con un espacio de ensayo construido en medio del bosque, entorno privilegiado para la creación y experimentación artística, con el objetivo de hacer residencia entre compañías nacionales e internacionales, descentralizando la cultura, itinerando en lugares alejados y promoviendo el encuentro entre artistas.

Nuestro primer espectáculo “Ningún Pájaro Canta por Cantar”, financiado por Fondart Nacional convocatoria 2013, cuenta con tres actores-músicos en escena, destacando la participación de Lorenzo Aillapán (Hombre Pájaro Mapuche, reconocido como Tesoro Humano vivo por la UNESCO 2012), en la cual se abordan temas sobre el rescate del bosque nativo y la valoración de la cultura mapuche como parte de nuestros ancestros.

Paralelamente, creamos una obra dirigida a la primera infancia llamada “Concierto de

Colores”, espectáculo en donde se mezcla la música, el teatro y la pintura. A través del sonido y los colores se crean diferentes atmósferas que envuelven al espectador estimulando sus sentidos y potenciando su capacidad lúdica y creativa.



Hombre Pájaro Mapuche



Lorenzo Aillapán Cayuleo, también conocido como ũñümche u Hombre Pájaro, es un poeta y actor chileno de origen mapuche, nacido el 10 de marzo de 1940, en la comunidad de Rukatrarro-Lago Budi, Puerto Saavedra, Chile.

Es hoy en día uno de los más destacados exponentes de la cultura mapuche en Chile. En el plano internacional es conocido por su original obra poética. El valor y trascendencia de su obra literaria le ha hecho acreedor del primer premio de Literatura en Lengua Indígena otorgado por Casa de las Américas de la Habana en el año 1994. En Chile, Lorenzo

Aillapán Cayuleo ha destacado en el ambiente cultural por su trabajo como actor, músico, antropólogo, artesano y profesor de la lengua mapuche. También ha participado activamente en la fundación y conducción de diferentes organizaciones representativas de los intereses de la nación mapuche.

Durante el año 2012 es nombrado por la UNESCO como Tesoro Humano Vivo.

Actualmente se desempeña como actor y poeta en la Compañía Ñeque Teatral en la obra Ningún Pájaro Canta por Cantar.

Ficha Artística

Título: “Ningún Pájaro Canta por Cantar”, espectáculo familiar +8 años. / **Dirección:** Sebastián Vila.

Idea Original: Lorenzo Aillapán y Pablo Obreque. / **Dramaturgia:** Ximena Carrera y Pablo Obreque.

Actores: Pablo Obreque, Felipe Benavente y Lorenzo Aillapán (poeta mapuche nombrado tesoro humano vivo por la UNESCO, año 2012) / **Producción:** Lindsay Cárdenas y Roberto Obreque.

Diseño Integral: Belén Abarza. / **Muñecos y Escenografía:** Esteban Lorca, Fernando Quiroga y Antonieta Corvalán. / **Investigación:** Rodrigo Garrido, Carla Neira y María José Benavente. / **Asesoría Científica:** Fernanda Salinas. / Cuadernillo Pedagógico: Lindsay Cárdenas, Carla Neira y Fernanda Salinas.

Duración: 60 minutos. / **Sonido:** María José Benavente. / **Iluminación:** Lindsay Cárdenas. /

Diseño gráfico: Pablo de la Fuente.

Actividades Pedagógicas

1. Comprendiendo la obra (Subsector Lenguaje y Comunicación)

Clase Planificada para ser Aplicada PREVIAMENTE a la Experiencia Teatral

- **Subsector de Aprendizaje:** Lenguaje y Comunicación.

- **Objetivo:** Disfrutar de lecturas seleccionadas en forma personal o sugeridas de obras literarias significativas de diversos géneros, ampliando su imaginación, sus ideas y reconociendo las variadas visiones de mundo que presentan.

- **Contenido:** Lectura de obras literarias significativas, incluyendo al menos seis novelas, dos obras dramáticas y otros textos como cuentos y poemas, reconociendo las visiones de mundo que presentan y valorándolas como creación, expresión de sentimientos y representaciones de realidad.

- **Nivel sugerido:** NB6 (Octavo Básico)

- **Tiempo:** 45 minutos

Actividad de Inicio (10 minutos):

El profesor introduce la actividad a realizar, comentando el contenido presente en la obra de teatro: "preservación del bosque nativo y la valoración de los mapuches como pueblo originario de nuestro país".

El profesor lee un texto expositivo sobre la problemática de la deforestación en el sur de Chile y la plantación excesiva de pinos y eucaliptus como especies exóticas.

(sugerencia de texto en web)
<http://www.jmarcano.com/bosques/threat/overcut.html#top>

Posteriormente a la lectura del texto, el docente activa conocimientos previos de los estudiantes, mediante preguntas como:

- ¿Qué saben ustedes sobre los mapuches?

- ¿Cuáles son sus principales características como pueblo originario?

- ¿Cómo creen que se relacionan los mapuches con la naturaleza? Luego de esa pregunta, el profesor conecta los dos temas relevantes que abordará la obra de teatro: Bosque nativo y cultura mapuche. Les solicita a los estudiantes que elaboren predicciones sobre la posible relación de estos dos temas en la obra teatral, también sobre qué les sugiere el título, sobre los personajes, recursos de la puesta en escena, etc.

Actividad de Desarrollo (30 minutos):

El profesor solicita a los estudiantes que se agrupen de 4 participantes como máximo.

En una bolsa el profesor ha depo-

sitado tarjetas de cartulina con diferentes nombres (personajes) que aparecerán en la obra de teatro, tales como: araucaria, maqui, hombrepájaro, serrador, ulmo, choroy, canelo, maitén, hualle, pino, eucaliptus, zorzal, mapuche. Realiza un breve sorteo en donde cada grupo, liderado por un representante, escogido por los propios estudiantes, sacará de la bolsa tres tarjetas.

Una vez que cada grupo ha escogido tres tarjetas al azar, estas serán los personajes de una pequeña obra dramática que deberán crear entre ellos.

La temática debe ser escogida por el grupo, pero debe relacionarse de alguna manera, con el tema general de la obra que irán a ver

Actividad de Cierre (5 minutos):

El profesor supervisa y media el trabajo de los grupos y termina la actividad con una lectura dramatizada por parte del grupo que desee compartirla con sus compañeros de curso. Les solicita que para la actividad posterior al espectáculo teatral, deberán traer elementos que les sirvan al grupo para representar el texto creado por ellos mismos.

Clase Planificada para ser Aplicada POSTERIORMENTE a la Experiencia Teatral

- **Subsector de Aprendizaje:** Lenguaje y Comunicación.

- **Objetivo:** Disfrutar de lecturas seleccionadas en forma personal o sugeridas de obras literarias significativas de diversos géneros, ampliando su imaginación, sus ideas y reconociendo las variadas visiones de mundo que presentan.

- **Contenido:** Representación de diversos roles (creación, actuación, ambientación) en obras dramáticas breves o en situaciones dialogadas, utilizando los lenguajes verbal, paraverbal y no verbal, para interactuar con otros.

- **Materiales:** Elementos teatrales traídos por los propios estudiantes, relacionados con su creación grupal de la actividad previa a la experiencia teatral.

- **Nivel sugerido:** NB6 (Octavo Básico)

- **Tiempo:** 45 minutos

Actividad de Inicio (10 minutos):

El profesor les solicita a los estudiantes que en conjunto reconstruyan la historia para recordar lo más posible de la obra vista.

El profesor se puede apoyar en preguntas como:

- ¿Qué características hacen que el espectáculo sea teatral?

- ¿Qué es lo teatral? ¿Cuál es la diferencia entonces entre una obra teatral y una obra dramática? (puede hacer referencia a la actividad previa a la función)

- ¿Cumplieron sus predicciones con respecto a la temática abordada? ¿Por qué?

Actividad de Desarrollo (30 minutos):

El profesor les solicita que se reúnan en los mismos grupos que trabajaron antes de la función. Les pide una relectura de su pequeña obra dramática con los personajes escogidos al azar. Les pregunta:

- ¿Hubo alguna coincidencia entre la obra dramática que ustedes escribieron con la obra teatral vista?

- A pesar de que la gran mayoría de los personajes vistos en la obra eran árboles, quizás desconocidos para ustedes, ¿coincidieron en

algunas de sus características, físicas y psicológicas?

- ¿Según lo visto en la obra, cuál es la importancia del Hombre-pájaro para una comunidad mapuche?

- ¿Por qué creen ustedes que existe una relación tan estrecha entre la cultura mapuche y la naturaleza?

- ¿Crees tú que a nosotros como chilenos, nos cuesta relacionarnos directamente con la naturaleza y respetarla? ¿Por qué?

Una vez que han analizado en grupo estas preguntas, el profesor les solicita que con los materiales

solicitados previamente, puedan dar vida a la obra dramática escrita antes del espectáculo teatral y puedan organizar una representación sencilla, con elementos teatrales, tales como, vestuario, maquillaje, luz, sonido, escenografía, utilería, etc.

El profesor media el trabajo de los estudiantes.

Actividad de Cierre (5 minutos): El profesor rescata lo más importante que han tratado durante la clase. El grupo que desee compartir su trabajo con sus

compañeros lo puede hacer. (Si no alcanza el tiempo, el profesor podrá solicitar la actividad terminada para la clase siguiente, si es que existe interés por parte de los estudiantes en mostrar sus creaciones).

2. Cuidando mi entorno natural (Subsector Ciencias)

Clase Planificada para ser Aplicada PREVIAMENTE a la Experiencia Teatral

Subsector de aprendizaje: Ciencia y Naturaleza

Objetivo: Tomar conciencia de la diversidad de especies que habitan los bosques nativos del sur de Chile, sus interacciones biológicas y su función ecosistémica

Contenido: Investigación bibliográfica sobre las especies que constituyen la flora y fauna del bosque nativo, sus características particulares, las interacciones entre ellas (polinización-consumo de néctar y dispersión de semillas-consumo de frutos) y la función ecosistémica del bosque nativo, en particular su rol en el ciclo hidrológico y en la protección del suelo, historia e impacto social y ecosistémico de las plantaciones forestales en Chile.

Nivel sugerido: 1M

Tiempo: 45 min.

Actividad de inicio (10 minutos):

El profesor le comenta a los estudiantes sobre uno de los contenidos de la obra: La biodiversidad, interacciones biológicas, funciones ecosistémicas y conservación del bosque nativo en contraste con las plantaciones de especies exóticas como el pino y el eucaliptus. Puede ir guiando su propia exposición incorporando preguntas como:

- ¿Qué es la biodiversidad?
- ¿Qué interacciones biológicas

conocen?

- ¿Qué será la dispersión de semillas? ¿Y la frugivoría? ¿Qué tipo de interacción biológica será?
- ¿Qué funciones ecosistémicas creen que provee el bosque nativo?
- ¿Por qué habría que conservarlo?
- ¿Las plantaciones forestales cumplen las mismas funciones ecosistémicas que el bosque nativo? ¿Cómo es el suelo de las plantaciones de pinos o eucaliptus? ¿Son especies nativas?

Actividad de desarrollo (25 minutos):

Los niños trabajan con apoyo de material bibliográfico y acceso a computadores en grupos de 3 elaborando un papelógrafo en el que eligen uno de los siguientes temas de investigación:

1. Funciones ecosistémicas del bosque nativo: Su rol en el ciclo del agua y en la protección del suelo

2. Mutualismo: La frugivoría y dis-

persión de semillas como ejemplo de interacción biológica

3. Plantaciones forestales: Historia e impactos en el ecosistema y en la sociedad

4. Biodiversidad del bosque: Flora, fauna y mutualismos de polinización y dispersión de semillas

Actividad de cierre (15 minutos):
El profesor invita a los alumnos a

hacer una breve exposición sobre el tema que investigaron en no más de 3 minutos cada grupo.

Clase Planificada para ser Aplicada POSTERIORMENTE a la Experiencia Teatral

Subsector de aprendizaje: Ciencia y Naturaleza

Objetivo: Investigar, aprender, conocer y valorar la biodiversidad del bosque nativo

Contenido: Reflexión de lo que aprendieron en la actividad previa a la obra, durante la obra y con las exposiciones de los compañeros de curso.

Nivel sugerido: 1M

Tiempo: 45 min.

Actividad de inicio (15 minutos):

El profesor invita a la reflexión de los estudiantes mediante un contraste entre lo que aprendieron durante la actividad previa a la obra y durante la obra, pudiendo entonces volver a realizar el mismo tipo de preguntas:

- ¿Qué es la biodiversidad?

- ¿Qué interacciones biológicas conocen?

- ¿Qué será la dispersión de semillas? ¿Y la frugivoría? ¿Qué tipo de interacción biológica será?

- ¿Qué funciones ecosistémicas creen que provee el bosque nativo?

- ¿Por qué habría que conservarlo?

- ¿Las plantaciones forestales cumplen las mismas funciones ecosistémicas que el bosque nativo? ¿Cómo es el suelo de las

plantaciones de pinos o eucalipto-

¿Son especies nativas?

Actividad de desarrollo (20 minutos):

El profesor invita a los estudiantes a reunirse en los mismos grupos y elaborar un papelógrafo sobre el mismo tema anterior:

1. Funciones ecosistémicas del bosque nativo: Su rol en el ciclo del agua y en la protección del

suelo

2. Mutualismo: La frugivoría y dispersión de semillas como ejemplo de interacción biológica

3. Plantaciones forestales: Historia e impactos en el ecosistema y en la sociedad

4. Biodiversidad del bosque: Flora, fauna y mutualismos de polinización y dispersión de semillas

Actividad de cierre (15 minutos):

Los niños presentan su papelógrafo en no más de 3 minutos, haciendo énfasis en lo que aprendieron durante la obra y en esta segunda oportunidad para investigar sobre el tema. Finalmente el profesor rescata lo más importante del aprendizaje adquirido por la clase.

3. Relacionándome con los demás. (Subsector Orientación)

Clase Planificada para ser Aplicada PREVIAMENTE a la Experiencia Teatral

Subsector de Aprendizaje: Orientación

Objetivos:

- Facilitar espacios que propicien la convivencia escolar, actitudes y gestos de respeto y buen trato.
- Favorecer con la ayuda de la obra de teatro, sus recursos y creatividad, el reconocimiento de actitudes pro-sociales que contribuyan a la convivencia entre estudiantes.

Contenido: Convivencia Escolar

Nivel Sugerido: NB 2 (Tercero Básico)

Tiempo: 45 minutos

Actividad de Inicio (10 minutos):

El profesor inicia la actividad haciendo referencia a lo siguiente: “Como observamos en la obra de teatro, cada uno de nosotros es un valioso aporte para esta gran cadena natural, así como los árboles pueden convivir unos con otros, permiten además que las aves del lugar, bichitos y otros animalitos se les acerquen y coman de sus frutos. Pero también estos animales los ayudan trasladando sus semillas de un lugar a otro permitiendo que nazcan nuevas familias de árboles, plantas y flores.

Es así como flora y fauna conviven en armonía, respetándose y apreciando la diferencia de cada uno. Niños, ¡los seres humanos también podemos vivir en armonía con todo lo que nos rodea! A esto le llamamos buena convivencia”. El profesor realiza la siguiente pregunta:

Y En el colegio, ¿Qué podemos hacer para tener una mejor convivencia? (el profesor da algunos ejemplos)

- Saludar a los compañeros, al profesor, director, etc.
- Pedir por favor cuando queremos algo
- Despedirse cuando nos vamos de algún lugar
- Ayudar a alguien cuando lo necesite
- Invitar a jugar a algún compañero /a cuando esté solo
- Prestar los útiles
- Respetar y esperar el turno

Una vez que los estudiantes han dado el ejemplo el profesor plantea la siguiente pregunta: ¿En qué lugares de la escuela podemos practicar la convivencia?

Actividad de Desarrollo (30 minutos):

Se les explica que ahora con la

colaboración de todos formarán un gran bosque nativo como lo visto en la obra de teatro, donde cada uno dibujará el árbol que más les gustó. Deben dibujar sólo el contorno.

(Para facilitar la actividad se le proporcionará al docente un listado con los árboles nativos, donde tendrá la opción de recordárselo a los niños: Araucaria, Ulmo, Raulí, Hualle, Canelo, Laurel, Maitén, Maqui).

Luego de dibujar el contorno del árbol se les pide que dentro de este puedan dibujar algo que para ellos contribuya a una mejor convivencia escolar. Posteriormente, el profesor saca un gran papelógrafo y les pide que cada uno vaya pegando su dibujo en él para ir formando un gran bosque nativo. Una vez que han terminado de pegar sus dibujos, el profesor pregunta que otros

elementos están presentes en un bosque (se sugieren pájaros, insectos, rocas, animales, etc.)

Una vez que han terminado de completar el bosque nativo de manera cooperativa, se les pide que voluntariamente vayan

contando al curso que fue lo que dibujaron, si les gustó su dibujo y el del compañero, valorando sus propuestas e ideas.

Actividad de Cierre (5 minutos):
Para terminar la sesión se les pide a los niños que opinen de la

actividad que realizaron, preguntándoles que aprendieron hoy. Se refuerza la importancia de saber convivir con las otras personas y con la naturaleza que nos rodea, respetándola y cuidándola.

Clase Planificada para ser Aplicada POSTERIORMENTE a la Experiencia Teatral

Subsector de Aprendizaje: Orientación

Objetivos: Potenciar habilidades socio-emocionales que favorezcan la convivencia y el buen trato escolar.

Contenido: Convivencia Escolar

Nivel Sugerido: NB 2 (Tercero Básico)

Tiempo: 45 minutos

Actividad de Inicio (10 minutos):

El profesor comienza la sesión con un juego de motivación. “Abrazados”

Se les pide que circulen por la sala en compañía de una música o del canto del profesor, cuando la música se detiene, los niños y niñas deben correr a abrazar a alguien. Se les motiva a que cada vez abracen a alguien distinto. Luego del juego inicial, se les dice a los niños que la clase de hoy estará orientada a reconocer las palabras y gestos que utilizamos para el buen trato y una buena convivencia escolar.

Actividad de Desarrollo (30 minutos):

Para comenzar la actividad el profesor les lee el siguiente poema:

“Las palabras del buen trato”

“Las palabras de buen trato hoy se vienen a presentar

Escuchen muy atentos para que las podamos practicar:

BUENOS DÍAS, BUENAS NOCHES
o ADIÓS

A veces pedimos ORDEN y también POR FAVOR

Si nos equivocamos podemos decir LO SIENTO, DISCULPA o PERDÓN

Y estas últimas que a mí me gustan son GRACIAS y TE QUIERO hoy”.

Luego de la lectura el profesor lee las palabras en voz alta y les pregunta a los niños y niñas en qué momento o circunstancias de nuestras vida nos ayuda utilizar las Palabras Del Buen Trato Posteriormente se da la in-

dicación a los niños para que coloquen sus manos en una hoja (derecha e izquierda) y copien el contorno con un lápiz. El profesor les pide que en cada dedo de la hoja escriban las Palabras Del Buen Trato y las coloreen según su gusto. (El profesor puede escribirlas en la pizarra para que los niños las puedan copiar).

Actividad de Cierre (5 minutos):

Una vez finalizada la actividad el profesor los motiva a recordar y utilizar las Palabras Del Buen Trato, en la casa o el colegio cada vez que sea necesario, y de la importancia que estas tienen para poder comunicarnos mejor y expresar lo que sentimos oportunamente.



Agradecemos especialmente a:

Patricia Calisto, Francis Cordero, Fresia

Sierra, Francisco Ríos, Cristián Benavente,

César Espinoza, Maria Angélica Zambrano,

Elena Peña, Don Tito, Katia Soto, Carola

Muñoz y a todos quienes han colaborado